

Современная женщина живет в иной системе координат: для Ганны брак был фундаментом жизни и единственно возможной судьбой, а для ее «преемницы» это лишь одна из траекторий. Главное отличие – в переходе от выживания к саморазвитию. Обладая рефлексией, женщина становится «менеджером собственной жизни», и вектор ее выбора смещен с внешних норм на внутренние амбиции и самоощущение.

Следует отметить и изменение речевого поведения. Современная женщина, наделенная правом голоса и выбора, реже прибегает к вербальной агрессии как к единственному оружию, поскольку обладает реальными рычагами влияния на свою судьбу. Речь становится инструментом деловой коммуникации, средством достижения целей, а не только способом эмоциональной разрядки.

Тем не менее, парадокс современности заключается в том, что расширение прав и свобод привело к новому витку психологического напряжения. Если Ганна была глубоко несчастна, потому что была лишена выбора и вынуждена смириться с участью жены любимого человека, то современная женщина часто испытывает стресс от избыточности выбора и страха совершить ошибку, за которую придется нести ответственность.

Общим для обеих эпох остается одно – поиск баланса между личным счастьем и социальной реализацией. Ганна жертвует первым ради сиюминутного решения материальных проблем семьи, полагая, что можно прожить и без любви. Современная женщина пытается совместить оба полюса, часто расплачиваясь за это эмоциональным истощением и «синдромом отложенной жизни», когда погоня за карьерой отодвигает создание семьи на второй план, либо наоборот.

**Заключение.** Проведенный анализ позволяет сделать вывод о значительных изменениях в женской судьбе на протяжении относительно небольшого исторического промежутка, отделяющего нас от времени действия романа (20-е-30-е годы XX века). Образ Ганны Чернушки – это архетип женщины переходного периода, чей мощный внутренний потенциал оказывается скованным давлением общинного быта, экономической зависимости и патриархальной морали.

Современная женщина, унаследовав от своих предшественниц трудолюбие, эмоциональную глубину и внутренний стержень, обрела главное – право на индивидуальный проект собственной жизни. Субъектность, которой была лишена Ганна, сегодня является нормой. Однако обретенная свобода ставит перед современной женщиной не менее сложные задачи, чем те, что стояли перед Ганной: как, имея безграничные возможности, не потерять себя, не впасть в иллюзию вседозволенности и сохранить способность к подлинному, жертвенному чувству, которое так ярко описано классиком белорусской литературы – Иваном Мележем.

1 Крикливец, Е. В. Современная белорусская литература о Великой Отечественной войне: традиции, идеология, поэтика : монография / Е. В. Крикливец ; Министерство образования Республики Беларусь, Учреждение образования «Витебский государственный университет имени П.М.Машерова». – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2025. – 131 с. – URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/47704>.

2 Мележ, И. Люди на болоте / И. Мележ. – Минск : Мастацкая літаратура, 1982. – 380 с.

## **ОБРАЗ XX ВЕКА В СТИХОТВОРЕНИЯХ СБОРНИКА БЕЛЛЫ АХМАДУЛИНОЙ «СВЕЧА»**

**Глушенкова А.А.,**

*студентка 1 курса ОГБПОУ «Смоленский педагогический колледж»,*

*г. Смоленск, Российская Федерация*

Научный руководитель – Соловьёва Н.С., преподаватель

Творчество Беллы Ахмадулиной принадлежит к числу ярчайших явлений русской поэзии XX века. В её стихах читатель видит отражение истории, но не столько внешних событий, сколько внутренних переживаний человека, противостоящего времени и вместе с тем неразрывно с ним связанного. Актуальность настоящего исследования обусловлена интересом современного литературоведения к «человеческому измерению» истории, к тому, как личность противостоит вызовам времени и какими поэтическими

средствами это противостояние выражается. Этим определяется актуальность предлагаемого исследования.

*Цель* исследования – выявить и проанализировать способы репрезентации образа XX века в сборнике Беллы Ахмадулиной «Свеча».

Стихотворения Ахмадулиной из сборника «Свеча» (1977 г.) дают уникальный материал для понимания того, как эпоха преломляется в индивидуальном поэтическом сознании. Это книга уже зрелой поэтессы, её творческий стиль сложился, основные темы определены. Этими соображениями объясняется выбор материала исследования.

**Материал и методы.** Материалом послужили 66 стихотворений сборника «Свеча». Для установления контекста привлечены биографические и критические материалы, а также статьи из открытых источников [1; 2; 3].

Анализ осуществляется историко-культурным методом, сочетающим анализ исторического подтекста и формальный анализ художественной формы.

**Результаты и их обсуждение.** XX век – время колоссальных перемен, эпоха войн, революций и холодного противостояния, которая вместе с тем подарила миру научно-технический прорыв и первый шаг человечества в космос. Уже сами названия целого ряда стихотворений этого сборника отражают черты времени: «Газированная вода», «Магнитофон», «В метро на станции „Сокол“», «В опустевшем доме отдыха» и др.

Открывается сборник «Свеча» стихотворением «Это я...». В нём Б. Ахмадулина рассказывает о своём становлении от рождения до момента написания текста, то есть с 1937 по 1968 год. Это становление происходит на фоне больших исторических событий (репрессии, война и др.), которые также находят своё отражение в стихах. Причём время – это не только война и исторические свершения, но и культура, вера и, прежде всего, люди.

Принадлежа к легендарному поколению «шестидесятников», Ахмадулина часто обращалась в стихах к своим выдающимся современникам (А. Вознесенскому, Б. Окуджаве, Е. Евтушенко, Б. Мессереру и др.). Имена современников встречаются в сборнике 16 раз (примерно в четверти текстов), а 12 % стихотворений содержат прямые или косвенные отсылки к ним. Среди упомянутых 16 человек пятеро стали адресатами отдельных стихотворных посвящений. Исследователи находят в теме дружбы у Ахмадулиной продолжение пушкинских традиций [4]. Поэтому упоминания Пушкина и Лермонтова, аллюзии на Шекспира выглядят в сборнике вполне закономерно и тоже отражают культурный фон эпохи.

Отдельная и очень важная грань её лирики – тема сакрального мира. В советскую эпоху, когда в общественной жизни насильственно насаждался материализм, это кажется удивительным. Почти половина (46 %) её стихотворений содержит образы Бога, молитвы или мифологические мотивы. В общей сложности Бог упоминается 18 раз, религиозные символы встречаются в 9 стихотворениях, а к античной мифологии поэтесса обращается 4 раза. Это выглядит внутренним противостоянием официальной идеологии, даже если и звучит в предельно «заземлённом» контексте: «Грипп в октябре – всевидящ, как Господь. // Как ангелы на крыльях стрекозиных...»; «Не дай мне Бог бесстыдства пред листом» и др.

Время тоталитаризма и жесточайшей цензуры формировало поколения запуганных людей, вынужденных молчать и подчиняться. В «Свече» обнаруживаются 5 прямых упоминаний этой системы подавления. Поэтесса 14 раз размышляет о судьбе подрастающего поколения в этих условиях. При этом 5 раз она сравнивает его со старшим поколением.

Даже такая, на первый взгляд, личная тема, как переживание экзистенциального кризиса, у Ахмадулиной несёт ответ эпохи:

Есть в сумерках блаженная свобода  
от явных чисел века, года, дня.

...

Но темнотой испуганный рассудок  
трезвеет, рыщет, снова хочет знать  
живых вещей отчётливый рисунок,  
мой век, мой час, мой стол, мою кровать.

Подобные ситуации переживания потерянности во времени, сомнения в подлинности окружающего мира встречаются в сборнике 17 раз. Их чертами являются тревога, томление, отчаяние, отказ от творчества, связанные с невыносимостью повседневной жизни, с разрывом с эпохой.

Отсюда проистекает боль и поэтессы, и её столетия – всеобщее одиночество, ощущение зыбкости бытия. XX век – век трагедий, одна из которых нашла отражение у Ахмадулиной: «Совсем одна, словно Мальмгрен во льду...». Финский учёный Мальмгрен, участник экспедиции Нобиле, после крушения дирижабля «Италия» остался один на льдине [1]. У Ахмадулиной эта история становится притчей об одиночестве современного человека. Однако время в сборнике «Свеча» не только разрушительно. В 5 стихотворениях Ахмадулина противопоставляет прогресс и технику той самой житейской «неразберихе», которая и составляет подлинную ткань человеческой жизни. Образ оказывается неоднозначным.

Ахмадулина бережно фиксирует приметы времени. В книге можно найти предметы быта (9 упоминаний), народные традиции (3 раза), приметы государственного устройства (2 раза). В совокупности эти «маркеры времени» возникают в 22 % текстов сборника.

**Заключение.** Таким образом, Белла Ахмадулина раскрывает XX век не как парадный монолит побед, а как объёмную, трагическую и живую реальность. В её вселенной есть место и тоталитарному давлению, и щемящей ностальгии, и хрупкой вере в атеистическом аду, и бережному отношению к культуре прошлого. Её поэзия – это напоминание о том, что, каким бы жестоким ни было время, именно от человека зависит, сможет ли он сохранить в нём свою душу и человечность.

1 Мальмгрен, Финн // Рувики : [сайт]. – 2004. – URL: [https://ru.ruwiki.ru/wiki/Мальмгрен,\\_Финн](https://ru.ruwiki.ru/wiki/Мальмгрен,_Финн) (дата обращения: 08.03.2026). – Текст: электронный.

2 Белла Ахмадулина // 24SMI : [сайт]. – URL: <https://24smi.org/celebrity/1529-bella-ahmadulina.html> (дата обращения: 08.03.2026). – Текст: электронный.

3 Винокурова, И. Е. Темы и вариации. Заметки о поэзии Беллы Ахмадулиной / И. Е. Винокурова // Вопросы литературы. – 1995. – Вып. 4. – С. 37–50.

## МАШИННЫЙ ПЕРЕВОД КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

*Гнутенко Д.С., Жукова А.С.,*

*студентки 3 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

*Научный руководитель – Шеверина О.В., канд. филол. наук, доцент*

Первая широко распространённая система нейронного машинного перевода была представлена компанией Google в 2016 году. Данная технология значительно повысила беглость и точность машинного перевода, что приблизило лингвистическую науку к современным достижениям в области языковых моделей [1]. Как следствие, лингвистические науки получили более широкое поле исследований. Однако многочисленные исследования были посвящены совершенно разным аспектам, что затрудняло определение общих тенденций. Актуальность исследования обусловлена растущим интересом к применению нейросетей в лингвистике и появлением новых возможностей в данной сфере.

*Цель исследования* – выявить и систематизировать основные направления исследований на стыке нейросетевых технологий и лингвистики в период 2021–2025 гг.

**Материал и методы.** Материалом послужили 30 научных статей, отобранных методом сплошной выборки по ключевым словам «нейросеть», «лингвистика», «машинный перевод», «цифровой перевод», «нейронный перевод». Основным методом исследования выступил тематический анализ научных публикаций, позволивший выделить ключевые направления в изучении нейросетей в лингвистике. Результаты группировки представлены далее.